

# Anpao Kin

THE DAYBREAK

BUREAU OF  
AMERICAN ETHNOLOGY  
1904  
LIBRARY

“Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi.”—Luke 1. 78.

VOL. XX

FOREST CITY, SO. DAK., JUNE, 1904

NO. 3

## ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,  
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kin oga yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise. Icupi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana wanji qax nonpa owapi kin, mazaska cekiya, ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta eca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qax ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,  
Wichitaw Agency, S. D.

### Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte eon iyounpaxtakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye - wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan taokiye waxte heca kta. Bixop wan kin eciyatanhan, taku ecamon onxpaxpa oyskapi qa taku aduotanin kta wae kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaxa tokeca wicakupin ecanmi.

W. H. HARE,  
Yewicaxipi Bishop

### WOTANIN IKCEKA

Hekta April 7th, 1904, qonhanl Oglala wikcemna yamni wahecetupi mazacanku oga Chicago otonwe ikiyela yapi yunkan tedhiya akipapi. Hektatanhan canpagmi ehake kin oga yan kapi yunkan owanjila inajinpi icunhan ungnahanla hektatanhan mazacanku itacanpagmi tokéca kus hiyu na el iwoto na oga yunkapi canpagmi kin he ataya wobel elpeya na Lakota kin yamni wicakte na ota tedhiya ontonwicayapi. Hena oyasin Pekin Hanska Wapazopi Tanka opapi yunkan miniwanca koakata skalomanipi on yapi kin icunhan hecel akipapi. Tapi kin hena wancag hektakiya Pine Ridge ekta awicaglapapi yunkan ekta ewicahapi, na ontonwicayapi kin ins Phoenix Wicokuja Ti, Maywood, Ill., hel awicahipi na ontonwicayapi sni kin ins hecena iyoopta iyayapi. Tapi kin lena eepi; Philip Iron Tail, na James Comes Last (White Horse), na Kills Ahead; na ontonwicayapi kin ins Luther Standing Bear, Has No Horses, Charge The Enemy, Mrs. Comes Last, Tommy Comes Last, Mrs.

High Bear, Short Step, William Blue Cloud, Goose Face, Turn-Bear, Kills First, Long Bear, Pawnee Killer, Little Elk, Martin Poor Elk, Little Iron, na High Bear hena eepi. Oyasin nahanlin wicokuja ti oga yan kapi (May 13th ehanl) yunkan etanhan tuweni fin kta iyececa sni pejutiwicaša eya; tka Goose Face insnala ni un kin ihuniyan

tantanyan wokajuju wicakupi kta wanna ob yustanpi qonhan Lakota ekta awicayapi yunkan iyokipipi keya oglakapi, tka itahena wicaša tokeca el wicaipi na wicayuhomni pi canke wanna wakiya wicaša ikceka (Lawyer) heca wicakiciuwapi kta ob yustanpi keyapi. Heconpi kinhan, owekiš tehan mazaska icu apepi kta na onhanketa wakiya



CHRIST HOKSICALA WICAYAWASTE.

Iwan kab ite owapi kin he lehanl unkpazopi. Calvary Catechism eciyapi kin he yusotapi qon, tka Bishop kin he Mr. Cleveland sam kahsi. Yunkan le waniyetu na wetu kin kicicagapi na wanna ecela yustanpi kte. Yunkan akalipa (iha) kin akanl kagapi kta. Hecel wowapi kin he yustanpi ca wicota opetonpi na woonspe kin onspeiciciyapi kin isakib ite owapi kin le etonwanpi na Jesus tohan wanji awacinpi waste.

hušte kta naceca keya. William Blue Cloud ins hu sani waksapi.

Oglala mazacacanku ega ontonwicayapi qon iyohila tokel kel mazacanku etanhan wokajuju yuhapi kta iyececa kin he Tunkan silayapi wakiya wicaša tawa, U. S. District Attorney heca, wanji Oglala Ateyapi kici kuwa wicašipi yunkan mazacanku wicašipi yunkan mazacanku wicaša ob awakinicapi na

woyawa tanka wikcemna topa iyopeya.

Japanese akicita ospaye tawapi kin el winyan ota opapi keyapi.

Japanese kin wanna Port Arthur onatakapi. Miniya eciyatanhan wata tankinkinyan mini mahel iyayeyapi on mini ocanku onatakapi yunkan hetkantanhan maka akanl hiyuciciyapi yunkan mazacanku yujujapi na el ahiyotankapi canke Russian kin tuweni el yin kta nainš etanhan glicu kta okihi sni oksan ataya aohomniyapi.

Hekta May wi wiyawapi isakpe ehanl Holwoju ekta Mary Hinhanska win, Thomas Yuha inajin tawicu kin he te. Tokesa tokata winyan kin le on woyakapi kin he unkokagapi kta, tka kohan nahonpi kta cinpi sece cin on lecel unyaotaninpi.

### Poplar etanhan.

Ito kola, taku wanji oyake cisi kta. Oyate kin iyuha tipi kin wamahel hiyeye do. Okicicapi do, qa pte qa sunkawakan dema sotapi do. Akisni unkan talica kin ahi do, qa maka icu tipi wakan unkitawapi kin e talica optaye wan ahi do. Caehdepi wikcemna shadogan denakeca oksan wankapi canke wicaša wakan wan on yanke iyuhanna bowicasoté do, Moses Make wake do. Iho Wakantanka taku waste iyukean naceca tka sdonwaye sni do. Iho tona Anpao kodayayapi kin napeciyuzapi do. Kitanchi mikpa gedke do.

Simon Black Duck.

Nakun Holwoju ekta May 9, 1904 he ehanl Mr. Antoine Lehlan eciyapi he te. Wanna waniyetu wikcemna saglogan sanpa napciyupka hehanl te, ca Lakota kin waniyetu wikcemna sokowin sanpa nonpa om un. Cinca waste ota icagapi hehanl te.

Nakun May 12, 1904 Zoe Wanbli iyotanke te. Nakun wicanhipi waste win eciyapi. He wicincala waste canke etanhan mazaska 50.00 Convocation on egnake ehan te do.

Lecala Albany obaspe kin el Bishop ookiye wan yuhapi kta kalnigapi qon he yuwakanpi.

Wanihan Kentucky obaspe el Bishop tawapi, Bishop Dudley eciyapi he te. Yunkan lecala tuwa tohe el un kta ca kalnigapi, he Wosna kaga wan Mr. Murray eciyapi.



# THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,  
Rev. W. J. CLEVELAND  
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY  
Cheyenne Agency, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,  
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

## OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

June wi kin.

5. Yamni iyohakab anpetu Wakan Tokaheya.....To
11. St. Barnabas Wahošiye kin.....Ša
12. Yamni iyohakab Anpetu Wakan inonpa.....To
19. Yamni iyohakab Anpetu Wakan Iyamni... To
24. St. John Baptisma-wicaqu Taanpetu kin.....Ska
26. Yamni iyohakab Anpetu Wakan Itopa..... To
29. St. Peter Taanpetu kin.. Ša

## Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

*Anpetu uyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:*

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwica-yapi nunwe. Amen.

*Yewicašipi kin on.*

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeve cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin anicitapi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicasa kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin ecala wicaluecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iccunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unničupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Agnyapi ni un kin Malipiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeyapi kta e iccunniciyapi. Amen.

## Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

## ONŠPA INONPA.

### Okolakiciye Wakan on Woyakapi Pte-cela

#### 1. Okolakiciye Wakan Kagapi kin.

Itancan unyanpi kin maka akanl waniyetu yamni wicohan tawa econ kin icunhan Taokolakiciye kin on onspewicakiya, na w ekicetu tawa na wankanl iyaye cin anpetu wikcemna tob oko kin icunhan aiyotan onspewicakiya.

Pentecost anpetu el Wahošiye wakanpi Jerusalem otowwe el ptayela yankapi qon na Woniya Wakan awicahinhe he ehan Okolakiciye Wakan kin maka akanl ecel taninyan icaga.

#### 2. Okolakiciye Owancaya kin.

Christ Taokolakiciye kin he oyate on na anpetu oyasin on akiyecel owancaya iyowaja kta kapi he Catholic (Katolik) unke-yapi kin hecel kapi. Wahošiye wakanpi kin wawicašipi na iyepi el taninyan wowašake wicoie Itancan unyanpi ewicakiye qon he "Oyate oyasin waonspewicakiya po.....Iho anpetu oyasin cicipi waun wicouncage ihanke cin hehanyan" eye cin he yawicake. (St. Matt. 28: 19, 20.)

#### 3. Wicaša wakan owe tokaheya.

Iwankab wicoie kin hena wicaša owe wanjila ewicakiyapi, (Apostles) Wahošiye wakanpi kin hena, (Waynotanin wowapi kin el Ogligle cajewicayatapi, tuwa wotanin aye wicašipi kin he kapi). Otokahe ekta lenala wicaša wakanpi.

#### 4. Tokaheya Wicaša wakan sam yuicagapi.

Wahošiye Wakan tawicohanpi kin owicakiyapi kta e Deacon wicakalnigapi. Lena oyate wicakalnigapi tka Wahošiye wakan kin iyepi ca nape awicaputakapi na wicohan ecel econwicasi-pi.

#### 5. Inonpa Wicaša wakan sam yuicagapi.

Wicaša wakan owe iyokihe kalnigapi qon, he omniciye awanyakapi kta hecapi, Deacon kin na Wahošiye wakanpi kin iyokogna wowašake yuhapi. Otokahe lena tuktektel Bishop naiš

Presbyter cajewicayatapi, owe wanjila keš wocaceyate nonpa yuha tka. Presbyter wicoie eyapi kin he Greek iapi etanhan, na English iapi el "Elder" eyapi, na Lakota iapi el "Hunkayapi" eyapi.

Ocib Presbyter wicoie kin aptelyapi na lehan Priest unke-yapi.

#### 6. Wocajeyate yutokecapi kin.

Wicacaje kin lena, Wicaša wakan owe yamnipi kin ognayan cajewicayatapi, waniyetu iopawinge tokaheya ihanke kin hehanyan. Le iyohakab owe tokaheya kin (Apostles) Wahošiye wakan oga cajewicayatapi šni, wicacaje kin he tona tokaheya Wahošiya wakanpi išnala hecel cajewicayatapi. Tka le iyehan owe tokapapi kin, owe inonpa wocajeyate nonpa yuhapi, wanji Bishop eyapi kin he icupi, na etan owe inonpa Presbyter hecegla gluhapi. Owe iyamni kin hecetuwanjica Deacon ewicakiyapi.

Ohakab otowwe tanka el Bishop upi kin wanjikji Patriarch, naiš Pope ewicakiyapi (wicoie kin he papa, ate eyapi kin etanhan icaga), na hunli Archbishop ewicakiyapi; hececa eša wicaša kin hena akiyecel Bishop owe kin etanhanpi.

#### 7. Woawanyake yutokecapi.

Otokahe Wahošiye wakanpi tokaheya kin, tokel St. Paul Yewicašipi (Missionary) wicohan yuha kin he iyeceecapi, tka St. James iye opa šni, Jerusalem otowwe kin el wawanyake lakaš.

Ohakab Bishop iyohila maka owašpe ciqua wan awanyakapi, na owašpe kin he Diocese, he toawanyake he eyapi.

#### 8. Wowapi wakan kin.

Okolakiciye Wakan kin he Wowapi Wakan akan kagapi šni, icin Wowahokiciye Teca el wowapi wanjila kagapi šni itokab Okolakiciye Wakan kin yušanpi.

Ohakab Okolakiciye Wakan kin, Wowahokiciye Tani eyapi kin he, na otokahe Christian nupi kin wowapi kagapi kin, onge icu-lehan Wowahokiciye Teca eyapi kin-Omniciye Tanka wan el Wowapi Wakan woope kin he yusuta.

#### 9. Christian Wicohan icage cin.

Waniyetu iopawinge tokaheya kin icunhan Okolakiciye Wakan kin he Jerusalem, Judea, Samaria, Syria, Asia, Greece, Italy, Britain, Africa, na Gaul, (lehan France eyapi) makoce kin hena el icaga.

#### 10. Wakagapi oholapi kin Christian šicaya wicakuwapi.

Otokahewapa Christian unpi kin tuktektel wowašwala el igluhapi, na akeš tehiya waakipapi. Ignuhala wicakuwapi kin he maka itancanpi kin lila šicaya na tehiya owicakihanyanpi. Waka-

gapi oholapi kin Christian šicaya wicakuwapi kin A. D. 64 etanhan A. D. 311 hehanyan škanpi. Waniyetu iopawinge topa otokahe wapa he ehan Rome oyate el itancan hee cin, Constantine eciyapi, he Christian heca kagapi, na etanhan itayena maka itancan kin Okolakiciye Wakan kin awanyag okiyapi.

(To be continued)

## Wowapi Wakan Yawapi kin on Wawokiya.

### c. Wicaša wanjila on.

Philemon wowapi kicagapi kin.

1. Philemon wowapi kicagapi kin St. Paul tawowapi etanhan wicishnala un, Bishop Lightfoot eya. Wicaša išnala kicagapi kin lecela anyuhapi. Eya woawanyake wowapi kin hena wicaša wicakicagapi, keš taku cajeyatapi kin, wicohan tanka, Okolakiciye woonspe, naiš tokel Okolakiciye awanyakapi kte cin he cajeyatapi. Tka wowapi kin le taku oyasin iyowaja cajeyate šni seca. Tiwahe wanjila tawicohan on kagapi.

2. Taku on wowapi kin le kagapi kin he wanuakipe seleececa. St. Paul Rome el "kaška yanke qon," na wicaša tona wicayuhomni kin, etanhan wanji Onesimus eciyapi, he wayaka wowilake heca, na tohinmi Kolosse otowwe el, Philemon Christian heca, ti kin el un, tka najiea na Rome otowwe kin hel hi. Yunkan hel St. Paul iyeya, onspekiya na Baptisma qu, na he eciyatanhan Christ el tawaičiya kagapi. Tka Wahošiye wakan kin he tokel Onesimus nahakcin Philemon tawowilake cin heca, na najiea kin on oyuspepica kin, na itancan tawoyuha on woiyaonpapi kte cin aktonje šni. Heon etanhan Onesimus kigle šni na itancan tawa wowašecakicon kta ikiciyunkean. Wana Kolosse oyate wowapi wicakieage cin giušan qon he Tychicus nakeš ayin kte cin on, nakun wayaka wowilake cin iyopečiye on wawiciyin kta e Wahošiye kin Philemon wowapi kicage wašte kecin, na he el tokel Onesimus wacinkiyenze cin oglaka. Heel wowapi kin le, Kolosse wowapi kin akiyehan A. D. 63 he ehan kagapi.

3. Yuwitayapi. Wowapi kin le wowašte, wowaonšila, na wototanla on tanka. (1) Philemon wacantkiyapi tohan kin nahon kin he cajeyate cin iyohakab o. 1-7, (2) Wahošiye wakan kin tuwa wan on taku wakamnapi šni qon, wana Onesimus sunkaye cin on taku okihi kin on icekiya, o. 8-11. (3) Hehan St. Paul el hi unkanš tokel icu kte cin iyecel Onesimus eglaka šni, na nape cin on taku yušte cin iye-



kajuju kta wiyeya un keya, o. 12-20; (4) na Wahošiyē kiyuškapi kinhan tipi tuktel oti kta e kiciyuwiyeya ši o. 22.

#### ADDRESS OF WELCOME

It affords me much pleasure to welcome our visiting brethren in the name of the St Andrews Brotherhood of Santee Agency; we trust that you will feel that you are welcome; we desire to do all we can to make you welcome and feel at home; feel that it is good to be here, and leave a lasting impression of your visit. While we have but little to offer, what we have is freely given, and we only wish we had more to offer. We extend to you the right hand of fellowship and trust your stay with us will not only be pleasant but profitable.

I am glad to see so many present. I feel that our society is one of great importance, one that is doing much good, and capable of much more good as it grows in numbers and interest increasing.

While it is perhaps unnecessary, it will do no harm to call the attention of our society to the absence of our beloved Bishop in the east on a sickbed, and ask your prayers collectively and individually for his speedy recovery and return to us.

Having nothing further that I think will be especially interesting or instructive to offer at present I will not take up any more of your valuable time.

CAPT. B. J. YOUNG,  
A Friend and Brother.

Santee Agency, Nebraska,  
April 25th, 1904.

St. Andrew's Brotherhood, kin ataya omniciye yuhapi. Santee Agency, Nebraska en. April 15th, 16th, qa 17th. qa hen tona tokantanhan hiipi qon tohanyan iyokipi unyanpi qon hena on iapi dena ewicawakiya:-

Dehan Isanati tipi den cinye unniyanpi, qa sunka unniyanpi kin dena yahipi, qa he wicacaje wan St. Andrew eciyapi qon he on ahinminiciyapi qon de mina wowašte, qa wopida ecaunyeconpi qon, qa dehan waunniyakapi qon dena koya awicakehan den yahipi kin iyounkipipi linca, qa unkiyuškinpi. Qa niš nakun hecen nitawacinpi kin sdonunyanpi, qa token unkokihipi token tiyata yaunpi qa ohna iyonicipipi qon he ohna unniyuha unkiyutapi kta uncinpi, qa tohan yakiyahdapi šta nakun iš cantewašteya yaunpi qa yahdapi kta, qa taku ota ecaunnieconpi šni šta eqeš taku tona unničupi qa unkeniciyapi qon dena awicakehan unničupi qa unkeniciyepi, qa nakun eš dena sanpa ecaunnieconpi unkokihipi unkanš sanpa

icanteunwaštepi kta tka, qa tohan waunniyakapi, qa nape etapa en napeunniyuzapi qehan he cantewašteya napeunniyuzapi. Qa wicota yahipi nina unkiyuškinpi qa Okodakiciye unkitawapi kin de taku wanji iyotan lica ee qa taku wan on woyawašte qa nina wašte, qa on sanpa en ahiopa ayapi qa de yuhepica lica qa iyotan kin hee, qa sanpa icah aye cin he nina on unkiyuškinpi. Hehan den unkanpi kin icuhan eya taku wanji unkiksuyapi, šta on takudan iyušice kte šni nacece wada, qa on he taku wanji awacin unkičiyapi kta iyecece qon he Bishop wašte unkitawapi kin dehan wiyohinyanpata wayazanka wanke cin he ito owasin carite wanjidan qa awacin on wocekiye ehapi kte, qa ake tanyan zaniyan un, qa ake unkičipi deci unhdiohipi kta e ecanonpi kta wacin.

Ho mitakuyepi dehan iapi henana epe kte, qa sanpa "time" yusodciyapi kta wacin šni. Awicakehan nitakodapi wan hemiye, qa wicote de akta unyawapi kte qa he ohna piya awacin unkičiyapi kta wacin qa den owawa. Roma 10: 9.

Capt. B. J. Young,  
Notary Public

#### Provincial Chapter of the Brotherhood of St. Andrew.

April 15, 16, 17, 1904 dena anpetu kin en icunhan Isanyati yaukapi kin en omniciye econpi. Tokaheya April 15 kin en wiyotan hanke šni wacekiyapi, Sunkakiciyapi kin on Wotapi wakan econpi, Rev. Wm. Holmes yuwakan, qa wikemna yamni sanpa wanji icupi. Ho de unkihunni pi hehan ito qeyaš wicokaye kin on yuptaya wauntapi.

Hehan itayetu eciyatanhan 7: 30 p. m. omniciye eyotke, qa heon Rev. Geo. D. Redowl wocekiye econ, qa he unkihunni pi hehan Itancan okihe Rev. Jos. Goodteacher omniciye yugan, qa he de icunhan Itancan kin, Rev. E. Ashley koakatan oiya nica. Ho wanna tokaheya kalinihi hiipi kin cajewicayatapi. Isanyati etanhan, Rev. Wm. Holmes, Wm. Abraham, Joseph Chapman, John Ross.

Yankton Agency etanhan, John Rondell, Battiste Archambeau, John Istamaza. Holy Name, Nawicikicizapi etanhan, Rev. Jos. Goodteacher, Philip Ree, Thomas Bates.

Flandreau-Wakpipakšan etanhan, Isaac West, Amos Weston, Thomas Arrow.

Cheyenne Agency, St. Stephens etanhan, Rev. E. Ashley. Emmanuel Chapter etanhan Rev. Geo. Redowl, Joseph Warrior, Fred Johnson.

Hehan taku tona iwohdakapi kta e Anpao kin en waktoonyan pi qon, taku sakpe owapi qa

hena he iwohdakapi kta yanka.

Ho wanna itancan kin taku tokaheya owa yanke cin he wanna eyapi kta keya. He dee: *Tona Sunkakiciyapi opapi kin token Wicašta wakan owicakiciyapi wašte he.*

George Lawrence tokaheya iwohdake šipi. Wicašta wakanpi kin hena ohni owacekiye owa ohni en unpi, qa wocekiye wowapi, odowan hena hduha unpi. Hecen tona Sunkakiciyapi opapi kin hena iš eya owacekiye owasin ohni en unpi kta, qa wocekiye wowapi, odowan hena hduha unpi kte, kinhan he wicašta wakan owicakiciyapi wašte ce eye.

Hehan Wm. Abraham heon decen eya. Sunkakiciyapi opapi kin owacekiye ca canpeška mahdi ohni inajinpi kta iyececa keye. Wicašta wakanpi kin ohni hecen econpi ce. Unkiš iyecen econqonpi wašte keye.

Hehan John Tuttle he iwohdaka, nakun Thomas Bates, Eugene Hoffman, Samuel Jones, Mr. Holmes, H. M. Jones, Peter Thompson na John Kitto iwohdakapi. Ho, wicašta kin dena taku tokaheya iwohdakapi kta token toiyepi kin ecehin omdake šni, qeyaš okinni Anpao kin okan kte šni ikowapa, kta taku eyapi kin owasin nina onahon wašte lica e heca. Wašte heca kin on waštedan yasmipi huhu ece eyaptapi qeyaš wašte lica cin on itancan kin ehake lin yakogege qa eyaš ito hehanyedan kta ce eya.

Hehan ake taku inonpa eyapi kte cin dee: *Wicašta wakanpi kin hena token Sunkakiciyapi kin de okiyapi kta he.* Philip Ree tokaheya cajeyate. Hehan deciyotanyan iwohdakapi. Wicašta wakanpi kin hena Christ Tokiconze oyate ehna icage kta e wowahokonkiya hanpi kin heon St. Andrew Sunkakiciyapi kin Christ Tokiconze icage kta e on kagapi heon Wicašta wakanpi kin hena owicakiciyapi kta iyececa eyapi. Dena wicašta kin he iwohdakapi: William Abraham, Rev. Wm. Holmes, John Tuttle, Samuel Jones, Joseph Chapman, George Lawrence, Peter Thompson. Rev. Joseph Goodteacher he iwohdaka qa hehan ito wanna hehanyedan iwounhdakapi kta ce eye, qa hehan ito qeyaš enaunkiyapi kta itancan keye. Dowanpi qa iyohakab Rev. Wm. Holmes wicayawaštepi kin eye qa enakiyapi.

April 16, 10:30 a. m. ake omniciye kin eyotke. Rev. E. Ashley wocekiye on omniciye yugan. Cajewicayatapi qa hekta mniciyapi kin yawapi.

Hehan Mr. Ashley hekta mniciyapi kin en un šni kin on taku nom iwohdakapi kin onšpašpa cajeyate. Tokaheya kin on decen eye. Eva St. Andrew opapi kin dena takata oahanyanke kin en yapi kte cin kokihipi sececa he hececa šni keya. Katinyan

Wicašta wakan owicakiciyapi wašte keye. Hehan inonpa decen eya. Wocekiye wowapi odowan ko ohni hduhapi kta keye.

Hehan taku iwohdakapi inonpa kin on decen eye. St. Andrew Wahošiyē wakan on kin wicašta wakan unpi kin hena en etonwanpi kta iyececa kta ce eye.

Eya dena ihektam itayetu kin he ehan wanna hehanpi ko iyaskepapi kta dena on iš he hecen eya.

Ho hehan taku iyamni iwohdakapi kte cin iyehantu. He dee, *Sunkakiciyapi opa wanji icimani un kinhan token un kta he.* Thomas Arrow cajeyate qa decen eya. Sunkakiciyapi opa wan token tiyata tanyan econ hecinhan, tokan i ešta nakun tanyan econ kta iyececa keya. Hehan John Istamaza ohni awanhdakapi kta iyececa keye. Nakun Wm. Abraham, tukten unkipi keceyaš, "iyoyanpi nitawapi kin wicašta itokab hduwiyakpa po" eyapi kin he unkiksuyapi kta iyececa keye. Nakun Mr. Goodteacher, owasin maku ipasese koyag unyakonpi kta iyececa eye, heon tukten unkipi šta taninyan inqonpi kta ce eya. Nakun Battiste Archambeau heon wohdaka.

Hehan ake taku itopa iwohdakapi kte cin, *Sunkakiciyapi opapi kin token opikiyapi kta he.* Mr. Goodteacher tokaheya wohdaka. Hehan ito qeyaš enaunkiyapi kta ce eyapi qa enakiyapi. Hehan wicokaye kin on yuptaya wauntapi. Tokantanhan ahi qa wotapi kagapi kin dena on wicašta yamni wohdakapi; Wm. Holmes, Joseph Kitto, qa Joe Young.

Akeš April 16, 2:30 p. m. omniciye eyotke, Itancan kin wocekiye on omniciye yugan. Hehan ake taku itopa qon heon Philip Ree, John Istamaza, John Tuttle, John Kitto qa Wm. Abraham iwohdakapi. Hehan Itancan kin iwohdaka qa hehan hehanyena.

Hehan Mr. Goodteacher wacajeyate qa heye. Ito Programme Committee etanhan wicunkagapi kta ce, eye qa okiyapi qa ohna yuštampi. Zaptanpi kta ce eye, qa dena wicayuštampi: George Redowl, John Istamaza, Thomas Arrow, Mr. Holmes, qa Joseph Warrior.

Hehan ake taku iwohdakapi kta izaptan kin he eyapi, *Wacekiyapi eca Sunkakiciyapi opapi kin token wawokiyapi kta iyececa he.* He John Istamaza tokaheya cajeyate qa wacekiye unkipi ca wicohhan tona unkitawapi kin hena unkiksuyapi kta iyececa. Icunhan Joseph Goodteacher inajin qa taku kin de wanna hekta omniciye kin en onšpašpa cajeunyatapi e hecen he wanna sam unkiyayapi kta keya. qa he ohna econpi.

Hehan ake taku iwohdakapi kta isakpe kin he eyapi kte cin iyehantu. He dee, *Chapter mniciyapi ca token iyotan iyokipiya econpiya he.* De Mr. Redowl,



iyapi wašteste on waktawicaye. Hehan Mr. Holmes inajin qa ito qeyas asniunkiciyapi kta ce eye, qa he ohna econpi. Odowan wan yupiya ho obe kin owasin on ahiyayapi qa enakiyapi.

April 16, 7:30 p. m. ake omniciye kin ecen akiyotke qa itancan kin wocekiye econ qa omniciye kin yugan. Hehan ake taku eyapi kta isakpe ekihnakapi qon he ake eyapi. Thomas Arrow tokaheya cajeyate, qa Mr. Goodteacher, G. Lawrence, qa Battiste Whipple hena on wohdakapi. Hehan ito qeyas taku kin wanna hehanyena kta ce isto taku tokeca unkeyapi kta itancan kin eya, qa iyokiheya taku wanji unkiwaštepi kta iyececa tuwe iwohdake kta hwo eya. Unkan heon Joseph Warrior inajin qa ito wicayuhica wan unyuhapi kte lo, he unkiwaštepi kta iyecetu keye. Heon itancan wawiwange qayaš cinpi šni qa yuheyam ehnakapi. Mr. Holmes inajin qa tokata tukten ake mninnkiciyapi kte cin he dehan yušan eunkihnakapi kta ce, kohan ocusniyan yanke kta ce eye. Heon itancan kin iwicawange qa heconpi kta keya yušanpi, qa oyanke kin tuktee etu kta hecinhan hdaš-nigapi qa heon woohiya kin elpekiyapi unkan Wakpaipakšad en yankapi kin hen woohiya kin ohdihpayayapi, hecen tokata omaka kinhan ake hen mniciyapi kta, qa wiyawapi tukte etu cin he is tokata Convocation kinhan hehan hdušanpi kta keyapi. Hehan enakiyapi kta eyapi qa ohnayan hdušanpi. Wacekiyapi qa dowanpi qa enakiyapi.

Hehan April 17 en Sunday kin Isanyati yankapi kin den tipi wakan yamnikiya hdepi kin hena yuptaya Agency en tipi wakan itancan unkitawapi kin en, to-kantanhan ahi koya om wace-unkiyapi, qa en Wotapi wakan kin Rev. E. Ashley yuwakan qa dena wica winyan koya wikcemna šakowin sanpa yamni ikikeupi. Mr. Ashley 1 Korinth 15 qa oehde 35 kin oe unkiyawapi qa heon wahokonunkiyapi qa he wopida tanka heca.

Hehan ake wicokaya sanpa 2:30 p. m. wakanheja Sunday School yuhapi kin on owacekiye, qa enakiyapi kin iyokiheya Sunkakiciyapi kin on wacekiyapi, qa he en Jos. Chapman wohdaka qa decen eye. Wocekiye wicohan kin en unhopi kin ohni ipida šni unkeyapi waste ce eye. Nakun Mr. Goodteacher wohdaka qa decen oyaka. Woniya Wakan kin he wicaša token unpi kašta ohni owicade qa iye tacanku ohna maniwicaye kta cin ca heon unkiš ohni he unkodepi kta ce eye. Rev. E. Ashley nakun wodaka, wica omniciye qa winyan omniciye yusakim wicohan tawapi kin hena on piya hein waktawicaye;

qa he iyohakab dena ake St. Andrew Sunkakiciyapi kin on teca opapi: Mark Johnson, Samuel Lucas, George Taylor, Henry Tuttle, Willie Jones eepi Mr. Holmes yušan. Hehan dowanpi qa Mr. Ashley woyawašte kin eye qa owacekiye kin enakiyapi, qa wanna tiyatakiya ahde kte cin iyehantu.

Geo. G. Lawrence oyaka.

Kola:

Lehan taku wanji yaotanin ciši kte lo. Ho tka watopala tokel unkiyapi kin he ogua woglagin kte lo. Watopala wicalicala wan ti el hanhepi hanl tuwa i na tiyopa katoto hehan yugan na aokasin. Yunkan ite ontanpi na ktepi ye lo. Ho hecel tuwa econ tanin šni, tka lakota ca hecon ca atanin ye lo, lakota ca hetkiya iyaye ca he iyaonpapi ye lo. Watopala kin he Tawasus eciyapi ca iyonpapi ye lo. Hehan ake lakota he šunk-wakan wan manon, na nakun pte waniyanpi mawicanon na nahma wicakte keyapi. Nakun wišica oti wan tuwena el yanke šni ca el i na kašlešle cin na wamanon keyapi; na ake wašicun oti wan el i na el yankapi šni ca el hi na tiyopa yujuju na timahel lipaye na hetan can mahel iyaye canke owakpamni ekta oyakapi ca Ateyapi kin kuwa wicaši canke wicaša wikcemna topa ka ecel el hipi na wicaša šakowin oye ogna yapi. Yunkan ceti ca el ipi na hetanhan najin na iyaya canke outa ayapi na ecel can wegna kuwa ayapi. Wolhešma can el hinajin ca wanyakapi. Wamniyomni topa hokšila eciyapi ca tokaheya wanwakin na kute na ecel kte keyapi ca ekta wai na wanblake lo. Tancan kin ataya oo yuke, mazasu oiyeeye kin lila ota, ho ceška maza heca qeya ha-lonta tahu el iyayapi na yuslohekiya akupi. Ktepi kin he Tawasus eciyapi Jan. 30, 1904 el ktepi. Wicaša lena opapi ye lo: Wamniyomni topa hokšila ee, na Ptehoton, Maza ite napapa na Garunt Našapila. Ho lena wicaša kuwapi kin eepi ye lo. Ho mitakuyepi wanji miye ye lo.

Afraid of his Track.

St. Elizabeth's etanhan.

Anpao kin:

Wicohan wanji iwoglagin kta ye lo. Tohanl Anpao kin wanblaka can tokel wocekiye wicohan sanpa slolyapi šni kin hena slolyapi kta cin keya iwoglaka ece ye lo. Yunkan le wicohan kin le heca naceca epin kte lo. Hekta October hetan tahenakiya ina wowayazan wan tehika eececa, na Pejihuta wicaša wan, Dr. F. C. Shuckey eciyapi he kuwa škanhan, wiyohiyanpata Pollock, S. D. etanhan he hecel škanhan tka asniya okihi šni canke. Eya tokel okihika misunka-

la kin škanpi hecel ake wanji kuwa, he is Eyarts, S. D. etanhan, na Dr. W. P. Patterson eciyapi. Eya tokel okihi kuwapi tka hekta Feb. 12 he aapetu mazaškanškan nonpa apa icunhan niyake tankanl hiyu canke lila oiyoikišice wan unkakipapi. Hececa tka ina tanyan te lo ecanmi. Tin kte cin locinpi kin hecelcin cin na waliwayela te. Eya tin kte cin itokab anpetu yamni eceltu Rev. P. J. Deloria Wotapi wakan qu, hecel icante wašteya yunkin na woglaka, na tankši misun, ate tanke ko iyuha napeyuzapi cin na ihanhan tokiyapi kte se wiwahounyanpi na lila wacinksahye yanki na ecel iyaye, canke tanyan te lo epee cin heon hepe lo. Eya Cante unšicapi heon wicaša onšunlapi na piwala, na hececa kin on koškalka kuwa, John McLaughlin eciyapi, canwognaka waste heca wan on onunkiyapi. Ho yunkan ina winyan kin ohinniyam lila wiko-pa sa na onšicaya on canke wicaša kicanptapi na nakun unkiye unkicanptapi. Ho hecel waunki-papi tka wicaša tohinni waštepi on cante unšicapi, na heon wicaša, Mr. Nick Cadotte eciyapi kin he wolunkiyapi. Hehan nakun oyate kin lel unpi kin, na omniciye kin wolunkiyapi na unkicanptapi. Nakun wicaša wan Joseph Claymore nakun ecel econ. Mr. Deloria nakun. Lena tohinni waštepi on pilaunyanpi. Ho eya miye ina yunke ekta waun icunhan he ohakab micinca wanji ca wayazan na makite. Eya hanhepi šica eša misunkala wan Dr. Patterson agli na hanhepi ataya tanyan kuwa tka okihi šni ecel makite, hecel wicohan mom icikiyela waqin na wamašake šni selececa, tka le wicohan wanji epa wacin na heon le wagin kta wacin. Awicakeya wicaša akantu kin waunšakapi šni ecanmi, Wakantanka isnala wašaka na ohinni nin kin hececa eša nahac cin wicaša ota tuwe on n-unpi kin el awacinpi šni walaka. Ito nakun lecel epin kta. Maka akanl unpi kin tuweni tuwa tin kte cin wicaša wanji el i na, ho ake anpetu tonakeca ake niyun kte lo, na waniyetu wanji ehan niyaun kta ciču we lo na hecel wicaqu okihi he. Hiya tuwenni hecel okihi šni. Inše Wakantanka eye wicaša wan kage na heye "unkiye iyeuncapi wanji wagin kte lo" eye. Yunkan wicaša wan anpetu tona maka akanl nin kta kecin canna na iyena qon, na he tohanl anpetu kin henakicinala kte cin iyehan i ca, tuweni kušeya najin okihi šni. Hehehe takuwicunyanpi kin onyan unkiyayapi kte cin tawašel unyanpi šni tka, Wakantanka he wanna anpetu naiš waniyetu tona qu qon he wanna iyehantu. Ho eya takuwicunyanpi kin iyeš wanna ozikiyapi

kte yankapi na heci ake wanunkiciyakapi eyapi kin he ognaye unwacinpi kinhan takuwicunyanpi canlwašteya ob wanunkiciyakapi kta unkokihipi kta, Tona waonšilapi kin hena wicayarwaštepi. Nakun wicoie ototiyohi Wakantanka i eciyatanhan inape cin hena on wicaša nipi kta. Ho hecetu we lo. Nitakuyepi wanji. Dom. Long Bull.

Rosebud, Black Pipe Creek etanhan.

Anpao kin:

Waniyetu aktoneyhecin wowaši ecacicon. Mitakuye wanji iyapi wanji eya, yunkan el tokel mitawacin ca owaglaka wacin ca omiyecilaka wacin. Oglala oyanke etanhan, William Matohokšila eciyapi Wakankiciyuzapi on wicaša iyuha wiyukecanpi kta keye. Mitawacin on takuni ihlukecan onmaspe šni, canke Wowapi wakan wicoiye tona wicawala kecanmi kin hena wakanheja tona mikiyela unpi kin hena eyašna wicawakiyublaye. Wicaša tona cinca yuke cin hena heconpi wašteka kecanmi. Wakanheja kin hena tokata tawicettonpi kta, na hignatonpi kta. Tiwahe yuhapi kte cin heon wakta wicunyanpi kta. Owašpanye na wokagege na skaya oigluhapi eciyatanhan; hokši oawanyake, na wicaša oawanyaka, inš winyan oawanyanka eciyatanhan. Ho tona untankapi kin hena he woškiške kin unkgapi kecanmi. Tiwahe yuhapi kin hena el wicohan tankinkinye lakaš ota on waciniwošakapi. Ho ecel Wakankiciyuzapi kiciyujupi yukan keyapi sa. Ho el Wicoiye Wakan wicowoyake wikcemna hel wanyaka po. Ho heci Wawokiya na Hunkayapi, na wayawa gli taku kin le. Miš miye kin Anpao kin el ables mayayapi kta wacin. Ehanni Pejihuta haka eciyapi hel wai, wowa-ci owe nonpakiya on Wakankiciyuzapi yuijenapi kta iyopaštakapi wanblaka. Han oiyoikpaza ehanl kawita abi kta ece cinpi. Hanhepi can wakankiciyuzapi he tanyan kiksuya okihi šni tuweni. Wašicun eciyatanhan wakankiciyuzapi glujujupi ota nawahon. Wicaša wanji nonpa na yamni ecekecel wakankiciyuzapi glujujupi ške, Wakantanka tawicohan etanhan šni keyapi. Ho hena tuwa wayawa gli na tanyan slolya heci okalnihi unyanpi wašte.

Ho hececa kin Wawokiya na wayawa glipi anqonpi kin hena tuktel unpi kin el wakankiciyuzapi yujujupi wacin kta. Eya nitakuyepi, Wicoiye Wakan wicowoyake aketopa hel wanyaka piye. Unkiye unkitawacinpi on wahokon unkiyahanpi. Nakun Matt. akenapiyunka hel wanyaka po, oegle iakeyanni hehanyan. Canonpa sapa, Wagmoza wakpala oyate el tuweni wakankiciyuzapi glujujupi kte cin škanhe šni, slolwaye šni ška wowapi wakan wicoiye tona wicawala kin hena iyotan owaglaka wacin. Wakantanka Cinca kin wicaša wokcan kin hena iwanwicayag unšipi, Matt. 7:15. Iyuha mitawacin on napeciyuzape lo.

Samuel Little Knife.